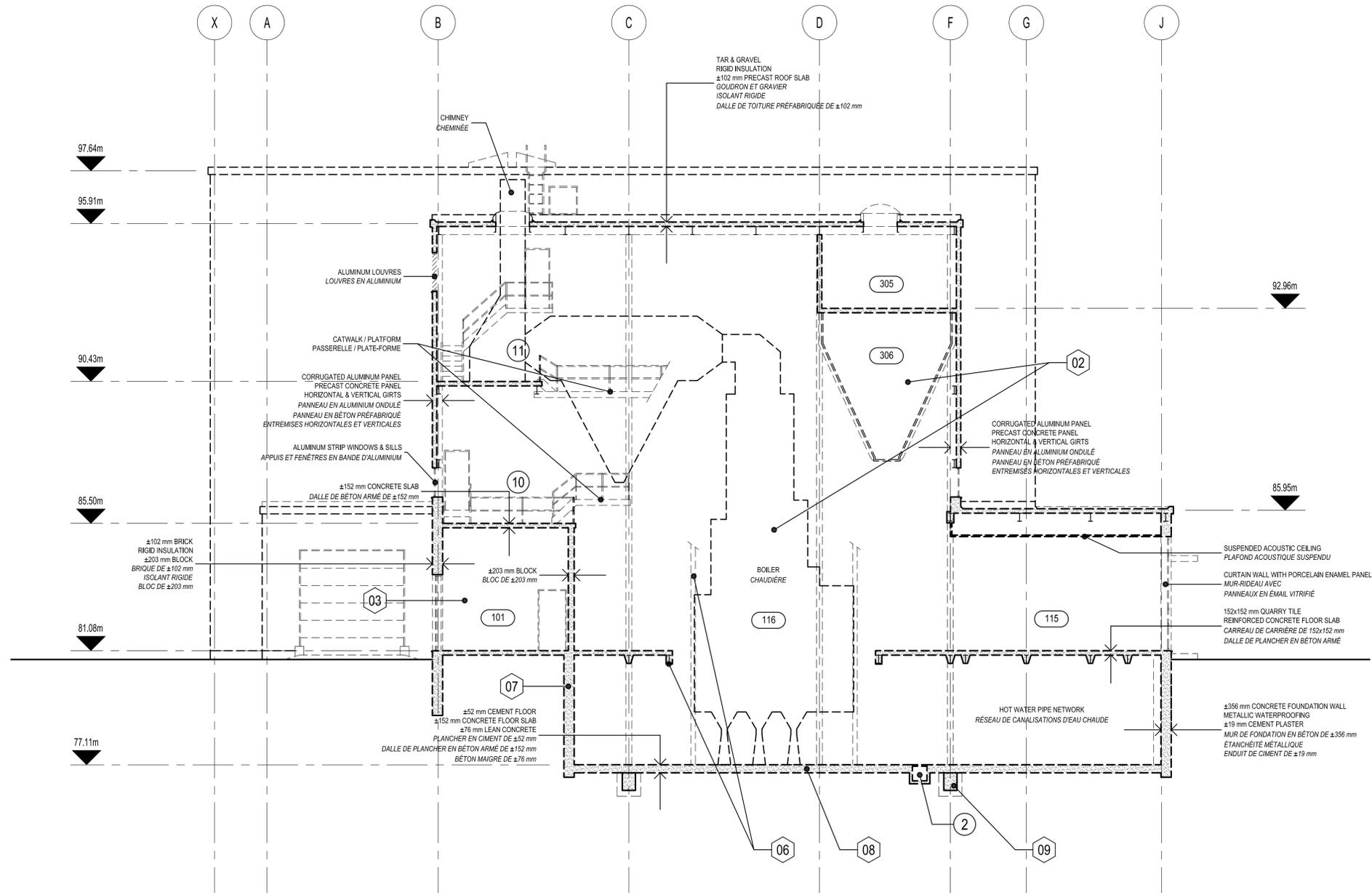


16 June 2014

1231-D-304-SectionBB-003.dwg



1 SECTION BB
A-304 COUPE BB 1:75

room number	numéro de la pièce
101	GENERATOR GÉNÉRATRICE
115	PUMP ROOM SALLE DES POMPES
116	BOILER ROOM CHAUFFÈRE
305	COAL CONVEYOR ROOM LOCAL DE L'APPAREIL TRANSPORTEUR DE
306	COAL STORAGE BINS SILO DE STOCKAGE À CHARBON
2	ASH CONVEYING TRENCHES TRANCHÉES POUR CONVOYEUR DE CENDRE
10	MEZZANINE FLOOR MEZZANINE
11	CHIMNEY MEZZANINE FLOOR MEZZANINE AVEC CHEMINÉE

general notes / **notes générales**

1. BUILDING DEMOLISH AND/OR DECONSTRUCT THE ENTIRE BUILDING INCLUDING HEATING PLANT EQUIPMENT, FINISHES, PARTITIONS, STAIRS, CATWALKS, MECHANICAL AND ELECTRICAL SYSTEMS, EXTERIOR WALL ASSEMBLY, ROOF AND STRUCTURE INCLUDING SLABS, COLUMNS AND SHEAR WALLS, UNDERGROUND CAISSONS, PILE CAPS AND GRADE BEAMS MAY REMAIN IN PLACE.

ÉDIFICE - DÉMOLIR ET/OU DÉCONSTRUIRE L'ÉDIFICE AU COMPLET, Y COMPRIS LE MATÉRIEL DE L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE, LES REVÊTEMENTS DE FINITION, LES CLOISONS, LES ESCALIERS, LES PASSERELLES, LES SYSTÈMES DE MÉCANIQUE ET D'ÉLECTRICITÉ, LES MURS EXTÉRIEURS, LA TOITURE ET LA CHARPENTE AINSI QUE LES DALLES, LES COLONNES ET LES MURS DE CONTREVENTEMENT, LES CAISSONS ENFOUIS, LES SEMELLES DE LIAISON ET LES POUTRES SOUS MUR PORTEUR PEUVENT RESTER EN PLACE.

2. DEMOLITION AND/OR REMOVAL INCLUDES BUT IS NOT LIMITED TO HVAC SYSTEMS, FIRE PROTECTION, PLUMBING AND ACCESSORIES, DECOMMISSION AND REMOVE ALL MECHANICAL SYSTEMS AND COMPONENTS.

LA DÉMOLITION ET/OU L'ENLÈVEMENT COMPREND SANS TOUTEFOIS SY LIMITER LES SYSTÈMES DE CVCA, LA PROTECTION INCENDIE, LA PLOMBERIE ET LES ACCESSOIRES. METTRE HORS SERVICE ET ENLEVER TOUS LES SYSTÈMES MÉCANIQUES ET LES PIÈCES COMPOSANTES.

3. DEMOLITION AND/OR REMOVAL INCLUDES BUT IS NOT LIMITED TO POWER, LIGHTING, ALARM, COMMUNICATIONS AND OTHER ELECTRICAL SYSTEMS, DECOMMISSION AND REMOVE ALL MECHANICAL SYSTEMS AND COMPONENTS.

LA DÉMOLITION ET/OU L'ENLÈVEMENT COMPREND SANS TOUTEFOIS SY LIMITER LES SYSTÈMES D'ALIMENTATION, D'ÉCLAIRAGE, D'ALARME, DE COMMUNICATION ET LES AUTRES SYSTÈMES ÉLECTRIQUES. METTRE HORS SERVICE ET ENLEVER TOUS LES SYSTÈMES MÉCANIQUES.

4. BURIED UTILITIES (REFER TO CIVIL AND LANDSCAPE DRAWINGS FOR MORE DIRECTION) WITHIN EXTENT OF CONTRACT AREA:

4.A UNLESS OTHERWISE NOTED TERMINATE AND CAP BURIED WATER MAINS, STORM SEWERS, SANITARY SEWERS, GAS LINES, STEAM LINES, HIGH / LOW VOLTAGE ELECTRICAL CABLES AND CONDUIT, TELEPHONE CABLES AND CONDUIT, FIBRE OPTIC CABLES AND CABLE LINES AND CONDUIT.

4.B TERMINATE BURIED UTILITIES AT THE EXTENT OF CONTRACT AREA LINE OR WHERE OTHERWISE INDICATED ON THE DRAWINGS.

SERVICES PUBLICS ENFOUIS (CONSULTER LES DESSINS DE GÉNIE CIVIL ET DE PAYSAGE POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS) À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE VISÉE PAR LE CONTRAT:

4.A À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE, TERMINER ET BOUCHER LES CONDUITES PRINCIPALES D'EAU ENFOUIES, LES ÉGOUTS PLUVIAUX, LES ÉGOUTS SANITAIRES, LES CANALISATIONS DE GAZ, LES CANALISATIONS DE VAPEUR, LES CONDUITS ET CÂBLES D'ÉLECTRICITÉ À HAUTE / BASSE TENSION, LES CONDUITS ET LES CÂBLES DE TÉLÉPHONE, LES CÂBLES À FIBRES OPTIQUES ET LES LIGNES ET CONDUITS DE CÂBLODFFUSION.

4.B TERMINER LES SERVICES PUBLICS ENFOUIS À LA LIMITE DE LA ZONE VISÉE PAR LE CONTRAT OU AUX AUTRES ENDOITS INDICQUÉS SUR LES DESSINS.

5. UNLESS OTHERWISE NOTED, REMOVE ALL DEMOLISHED MATERIALS FROM SITE.

À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE, RETIRER TOUS LES MATÉRIAUX PROVENANT DE LA DÉMOLITION DU CHANTIER.

6. REPAIR AND MAKE GOOD ALL DAMAGED SERVICES, ROADWAYS, HARD AND SOFT LANDSCAPE ELEMENTS AFFECTED BY WORK, INSIDE AND OUTSIDE OF THE CONTRACT AREA LIMIT.

RÉPARER ET REMETTRE À NEUF TOUS LES SERVICES, LES CHAUSSEES, LES ÉLÉMENTS D'AMÉNAGEMENT DE FINITION ET D'AMÉNAGEMENT À L'AIDE DE MATÉRIAUX INERTES QUI ONT ÉTÉ TOUCHÉS PAR LES TRAVAUX EXÉCUTÉS À L'INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR DE LA ZONE VISÉE PAR LE CONTRAT.

7. NEW SOFT LANDSCAPING: REFER TO LANDSCAPE DRAWINGS FOR NEW LANDSCAPE REQUIREMENTS.

NOUVEL AMÉNAGEMENT DE FINITION - CONSULTER LES DESSINS DE PAYSAGE POUR LES NOUVELLES EXIGENCES EN MATIÈRE D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER.

Public Works and Government Services / **Travaux publics et Services gouvernementaux**
Canada

Real Property Operations Branch
Real Property Operations Solutions

Direction générale des opérations immobilières
Solutions - Opérations immobilières

Project Delivery & Professional and Technical Services
Exécution de projets et Services experts/conseils techniques

Watson MacEwen Teramura Architects
400-116 Leger Street
Ottawa ON K2P 0C2
1 613.232.0330
1 613.232.6253

key plan / plan clé

ASSOCIATION OF ARCHITECTS
ST. CLAIR MAC EWEN
LICENSE
3679

revisions	description	date
01	ISSUED FOR TENDER ÉMIS POUR SOUMISSION	14/06/20

project / projet
CENTRAL EXPERIMENTAL FARM, OTTAWA
HEATING PLANT
DECOMMISSIONING &
DEMOLITION
MISE HORS SERVICE ET
DÉMOLITION DE
L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE
FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE,
OTTAWA
OTTAWA, ONTARIO

drawing	dessin
SECTION BB COUPE BB	
designed / conçu	Watson MacEwen Teramura Architects
date	2013/01/30 (yyyy/mm/dd)
drawn / dessiné	GF
date	2013/03/26 (yyyy/mm/dd)
reviewed / examiné	RM
date	YYYYMMDD (yyyy/mm/dd)
approved / approuvé	NAME
date	YYYYMMDD (yyyy/mm/dd)
Tender / Soumission	Jake Rodriguez
Project Manager / Administrateur de projets	YYYYMMDD
project no. / n° du projet	R.010550.014
drawing no. / n° du dessin	D-304